

Føroyahúsið í Keypmannahavn

Vesterbrogade 17 A
1620 København V
Tlf. 31 23 15 87
Fax 31 23 15 18
Kunningartlf. 31231586, sum
sigur frá øllum tiltøkum.

Gev gætur: Frá 6. sept.
er kaffistovan stongd
sunnudag. Tó er opið, tá ið
ferniseringar eru.

Feløgini:

Talvfelagið/ Arild Rime-
stad (tlf. 40632725) telva
mikukvöld kl. 19. Byrja aftur
12. august.

Húsakórið/ Marianna
Clausen (tlf. 36468557)
syngja hóskvöld. Byrja aftur
3. sept. Tey vilja fegin hava
fleiri tenorar. Manskórið
møtir kl. 18.15 og bl. kór kl.
19.30.

Fótatræð/ Marjun Niels-
en (tlf. 32588407) dansa
sunnukvöld. Tey byrja aftur
6. sept. kl. 19.30.

Nærvarp okkara fer aftur
at senda friggjakvöldið 11. og
sunnudagin 13. september.

Føroyski skúlin/ Virgað
Dalsgaard (tlf. 56381757)
byrjar 14. sept. fyrri børn
millum 6 og 16 ár.

Hvønn sunnugongun
kl. 10-12: Frikirkjan Jesus
Center Kirke gudstænastu.

Hvønn sunnudag kl. 14:
Sunnudagsskúli.

Hvønn sunnudag kl. 16-18:
Frikirkjan Vineyard.
Hetta er eitt slag av hvítu-
sunnusamkomu við ameri-
kanskum uppruna. 6. sept.
hava tey eisini gudstænastu
kl. 19.

**Annaðhvørt sunnu-
kvöld kl. 19.30 á 1. hædd:**
Fótatræð dansar.

Hvønn mánadag: Brot
úr Degi og viku kl. 16.30.

Hvønn týsdag er tús-
dagsdúrði kl. 17.30.

Ráðgevingin: Tlf. 31 23

99 80, Fax 31 23 92 34 er

opin mánadag, týsdag og

hós-dag kl. 11.30–15.30.

Mikudag kl. 14–18.

MFS, Tlf./fax 33250210
Opið mikudag og friggja-
dag kl. 16–18.

Oyggjaskeggi, tlf./fax
31232310.

Nærvarp Okkara, tlf.

31228401.

Skúlin, 56381757.

Prógv

**Elin Michelsen, Tórshavn, hevur lokið útbúgving
sum korrespondent í enskum á universitetinum í
Odense.**

VALUTAKURSIR

		17.09.98	Ultimo
USA	Dollarar	642,8300	660,3400
Bretland	Pund	1084,1800	1109,7600
Týskland	Markur	381,5900	381,1600
Sveirik	Króna	82,3600	83,8300
Noreg	Króna	86,0200	85,5300
Frakland	Frankur	113,8700	113,7500
Belgia	Frankur	18,5110	18,4910
Sveits	Frankur	463,6000	463,0000
Holland	Gyllin	338,3500	337,6600
Italia	Liri	0,3868	0,3865
Finnland	Markur	125,5200	125,4600
Island	Króna	9,4200	9,5500
Eysturriki	Skillingur	54,2710	54,2090
Spania	Pesetas	4,5010	4,4970
Portugal	Escudos	3,7290	3,7260
Kanada	Dollari	424,2700	431,0400
Grikkaland	Drakmur	2,2490	2,2450
Japan	Yen	4,7963	4,8689
Írland	Pund	955,4800	956,8100
	XEU	749,6100	751,3200

**FØROYA
SPARIKASSI**

**the
avengers**

Filmurin »the avengers« er
ein filmatisering av einari
av teimum allarkendastu
sjónvarpssendiroðunum í
bretskum sjónvarpi.

Filmurin snýr seg um
John Steed, sum er loyni-
ligur agentur og arbeidir í
tí superloyniligu fregnar-
tænastuni hjá bretska im-
perinnum, sum verður kalla-
ð »Ráðharrastovan«, og
um Dr. Emma Peel, sum
er hansara elegantu sam-
starvsfelagið.

Sum ikki einferð, so er
okkurt heilt galið í Bret-
landi og hesaferð er tað
onkur, sum roynir at fáa
kontrol á veðrinum og á
tann hátt roynir at kroyta
Ongland í knæ!

Rimmar heglingsæl og
kavaðnnir skifta bráðliga
og tað skiftir eisini frá
skoldandi hita til arktiskan
kulda.

Tað er skjótt at mistank-
in fellur á Sir August De
Wynter, sum er ein sera
ríkur og ikki minni lógin
gamal knassi.

Hann er ikki sýrt súrr
inn á »Ráðharrastovuna«,
sum fyrr var arbeidsgevari
hansara.

Tað verður rættliga
skjótt funnið fram til, at

tað bert er tað framúr góða
hugflogið hjá John Steed
parað við vitanini hjá Dr.
Peel, sum kunnu steðga
skálkinum og harvið eisini
katastrofuni.

Og áðrenn tey vita av eru
tey tveitt út í eina hending-
arøð, har tað snýr seg um
ikki t missa luftina og at
hava tungina mitt í mun-
inum - aftanfyrri ta stívu
bretsku yvirvørina.

Tað er Ralph Fiennes,
Uma Thurmann og Sean
Connery, sum hava høvuðs-
leikurnar í hesum filminum,
sum Jerry Weintraub hevur
gjørt

var einki arbeiði til
hansara og tí gjørdi hann
enn eitt bankarín - sum
eisini miseldnaðist.

Tí situr hann aftur
fongslaður, hesaferð uttan
møguleika fyri at verða
royndarleyst.

Men hann hevur eyguni
eftir eini gimsteina-
goymslu, og tí flýggjar
hann.

Men heldur ikki hesa-
ferð er hann heppin. Hann
rennir inn í ein gamlan
»brots«vinmann og hartil
ein politist, sum tó er ein
vøkur kvinna.

Og áðrenn hon veit av,
er hon fangi hjá einum
brotsmanni.

Foley vil til Detroit eftir
gimsteininum, men tað
vilja fleiri onnur eisini og
skjótt er filmurin ein
jagstran eftir gimsteinum
í Detroit ella eini handtøku
í sama býi.

...ella einari romantisk-
ari løtu millum tvey fólk,
hvørs eygu møtast fyrri
eina stutta stund.

Tað er Georg Clooney,
sum hevur mannliga høv-
uðsleiklutin, meðan tað er
tann sera snøgga Jennifer
Lopez, sum hevur tann
kvianuliga høvuðsleiklut-
in.

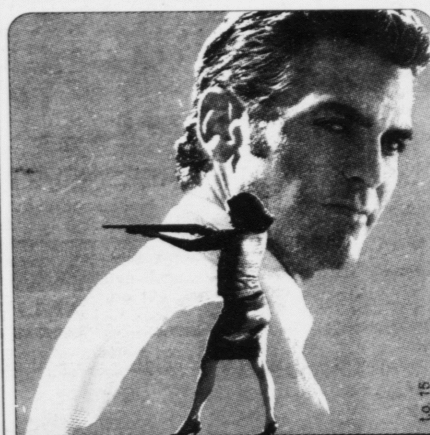
Tað er Steven Soder-
bergh, sum hevur leik-
stjórna hesum braki av
einum filmi

**'OUT OF
SIGHT'**

Ikki kann sigast, at banka-
ráðarin Jack Foley hevur
havt eydnuna við sær, tá
hann hevur verið til »ar-
beidis«.

Altíð er okkurt, sum ikki
gongur, sum tað skal og tí
endar galið.

Hann hevur sitið í fongsli
saman við einum ríkmanni,
sum hann gjørdi nakrar
tænastur. Fyri hetta lovaði
ríkmaðurin, at hann skuldi
útvega Floey eitt starv. Men
tá hann slapp úr geglinum

**'OUT OF SIGHT'**

GEORGE CLOONEY JENNIFER LOPEZ

UNIVERSAL PICTURES PRESENTS A LEESEY FILMS PRODUCTION 'OUT OF SIGHT'

VING RHAMES • DON CHIDALE • DENNIS FARINA • ALBERT BROOKS

WILLIAMS • CLIFF MARTINEZ • NICKY KATT • ANITA CANABARO • JENNIFER • FRANCINE MASLER • LISA • JENNIFER • BETSY HEIMANN

WILLIAMS • DANIEL • COATES • LEE • PRODUCTION • CARP • PRODUCTION • JAMES • ELLIOTT • DAVIS • STEVEN • PRODUCTION • BARRY • SUMMERFIELD • JOHN • HADLEY

WILLIAMS • DANNY • DAVIS • MICHAEL • SHANBERG • STRACY • SHIP • WILLIAMS • ELLEN • LEONARD • WILSON • SCOTT • FRANK • WILSON

WILLIAMS • STEVEN • SODERBERGH • WILSON • UNIVERSAL PICTURE

WWW.OUTOFSIGHT.COM

Frumlýsing

Fríggjadagin 18.09. kl. 19³⁰ Fríggjadagin 18.09. kl. 23³⁰
Leygardagin 19.09. kl. 21⁰⁰ Leygardagin 19.09. kl. 23³⁰
Sunnudagin 20.09. kl. 20³⁰ Sunnudagin 20.09. kl. 23³⁰

★ BIO KIOSKIN ★

Heitt Pop-Corn - Coca Cola - Góðgæti - Premier is o.m.a

HAVNAR BIO

★ Tlf. 311956 ★

**Frumlýsing**

Fríggjadagin 18.09. kl. 21³⁰ Fríggjadagin 18.09. kl. 23⁰⁰
Leygardagin 19.09. kl. 19⁰⁰ Leygardagin 19.09. kl. 23⁰⁰
Sunnudagin 20.09. kl. 18³⁰ Sunnudagin 20.09. kl. 22³⁰



Fríggjadagin 18.09. kl. 20³⁰ Leygardagin 19.09. kl. 20³⁰
Sunnudagin 20.09. kl. 19³⁰

KOMANDI FILMAR:

Undanfumsýning Hósdagin 24.09.



Frumlýsing Fríggjadagin 25.09.